

Zmluva o spracovaní osobných údajov v mene prevádzkovateľa

uzatvorená v zmysle §34 Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“)

medzi zmluvnými stranami:

Prevádzkovateľ Krajský súd v Nitre

zastúpený JUDr. Romanom Gregušom, predsedom krajského súdu

so sídlom Štúrova 9, 950 48 Nitra

IČO 35629738

DIČ 2020953792

Peňažný ústav

IBAN

Právna forma rozpočtová organizácia, právnická osoba

Kontaktná osoba

ďalej len „prevádzkovateľ“

a

Sprostredkovateľ HASIL – HD, s.r.o.

zastúpený Dušanom Hazuchom, konateľom

so sídlom 956 13 Hrušovany 133

IČO 36 550 531

IČ DPH SK2020138813

Peňažný ústav

IBAN

Právna forma spoločnosť s ručením obmedzeným

zapísaný v registri Sro, vložka č. 13609/N

Kontaktná osoba

ďalej len „sprostredkovateľ“

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ uzatvorili Zmluvu o poskytovaní služieb podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov, Spr 1048/24 zo dňa, účinnou dňa (ďalej len „Zmluva o poskytovaní služieb“), na základe ktorej sa spracovanie osobných údajov bude uskutočňovať v mene prevádzkovateľa.
2. Predmetom zmluvy je poverenie sprostredkovateľa na spracovanie osobných údajov podľa Zákona o ochrane osobných údajov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“).

Článok 2

Poverenie na spracovanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom na plnenie Zmluvy o poskytovaní služieb.
2. Sprostredkovateľ má v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov v rámci plnenia činností podľa Zmluvy o poskytovaní služieb vykonávaných v mene prevádzkovateľa postavenie sprostredkovateľa, teda osoby, ktorá spracúva osobné údaje v mene a podľa pokynov prevádzkovateľa.
3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracovávať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa.
4. Dohodnutá forma zadávania pokynov je mailom.
5. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ budú komunikovať prostredníctvom kontaktných osôb.

Článok 2

Špecifikácia spracovania

1. Predmet spracúvania osobných údajov: osobné údaje spracovávané v oblasti BOZP.
2. Povaha a účel spracúvania: registrácia pracovných úrazov.
3. Zoznam alebo rozsah osobných údajov: titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, trvalý/prechodný pobyt, štátna príslušnosť, informácie o úraze, iné údaje potrebné na vyplnenie záznamu o registrovanom pracovnom úraze.
4. Kategórie dotknutých osôb: sudcovia a zamestnanci prevádzkovateľa a osoby, ktoré plnia pre prevádzkovateľa úlohy a nie sú ku krajskému súdu v pracovnoprávnom vzťahu ani v inom právnom vzťahu.
5. Doba spracúvania osobných údajov: počas trvania Zmluvy o poskytovaní služieb.
6. Právny základ spracovania osobných údajov:
 - a) Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - b) Zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení,
 - c) Vyhláška Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 500/2006 Z. z., ktorou sa ustanovuje vzor záznamu o registrovanom pracovnom úraze.

7. Kategória príjemcov: Inšpektorát práce Nitra, Sociálna poisťovňa.
8. Prenos do tretej krajiny sa neuskutočňuje.
9. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa v elektronickej podobe.
10. Dokumenty s osobnými údajmi v listinnej podobe uchováva a archivuje len prevádzkovateľ.

Článok 3

Práva a povinnosti prevádzkovateľa

1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje udeľovať sprostredkovateľovi písomné pokyny na spracovanie osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený vyžadovať od sprostredkovateľa všetky informácie týkajúce sa ním uskutočňovaného spracúvania osobných údajov.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený v prípade potreby nahliadnuť do záznamov sprostredkovateľa o činnostiach týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, ak je tieto sprostredkovateľ povinný viesť v rozsahu podľa Zákona o ochrane osobných údajov po celú dobu trvania tejto zmluvy a uchovávať ich 5 rokov po jej skončení, ďalej vyžiadať si od sprostredkovateľa predloženie dokladov o súlade spracúvania s touto zmluvou a Zákonom o ochrane osobných údajov.
4. Prevádzkovateľ je za účelom kontroly plnenia povinnosti sprostredkovateľa oprávnený po predchádzajúcej dohode so sprostredkovateľom zrealizovať audit dokumentácie a procesov uskutočňovaných u sprostredkovateľa.

Článok 4

Povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ prehlasuje, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Zákona o ochrane osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
2. Sprostredkovateľ je povinný:
 - a) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu,
 - b) zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje (ďalej len „oprávnené osoby“) zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona,
 - c) vykonať bezpečnostné opatrenia podľa § 39 Bezpečnosť spracúvania Zákona o ochrane osobných údajov,
 - d) dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa podľa odsekov 3 a 4,
 - e) po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri

- plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej podľa druhej časti druhej hlavy Práva dotknutej osoby Zákona o ochrane osobných údajov,
- f) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa § 39 až 43 Zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi,
 - g) vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov,
 - h) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností, napríklad poverenie oprávnenej osoby na spracúvanie osobných údajov v mene prevádzkovateľa, zaviazanie oprávnenej osoby sprostredkovateľa zachovávať mlčanlivosť, predloženie záznamov o spracovateľskej činnosti sprostredkovateľa,
 - i) poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ,
 - j) bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje tento zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov.
3. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.
 4. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v zmluve alebo v inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 2, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky tohto zákona. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.
 5. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby fyzická osoba konajúca za prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, ktorá má prístup k osobným údajom, spracúvala tieto údaje len na základe pokynov prevádzkovateľa.

Článok 5

Mlčanlivosť

1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva v mene prevádzkovateľa. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ je povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch fyzické osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi u prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa. Povinnosť mlčanlivosti podľa prvej vety musí trvať aj po skončení pracovného pomeru, tejto fyzickej osoby.

Článok 6
Doba trvania

Táto zmluva je uzavretá na dobu trvania Zmluvy o poskytovaní služieb.

Článok 7
Záverečné ustanovenia

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Sprostredkovateľ:

Nitra, dňa

Prevádzkovateľ:

Nitra, dňa

.....

Dušan Hazucha
konateľ

.....

JUDr. Roman Greguš
predseda krajského súdu